



#lamCScup

CREDIT SUISSE CUP tournoi éliminatoire / Ausscheidungsspiele 8^H FARVAGNY

Lieu, date / Ort, Datum :	Farvagny, terrain de football / Farvagny, Fussballplatz Mardi 25 avril 23 (réserve 2 mai) / Dienstag 25. April 23 (Reserve 2. Mai)
Vestiaires / Garderoben :	terrain (il est souhaitable que les équipes soient déjà changées en venant au tournoi) <i>Fussballplatz (es ist wünschenswert, dass die Mannschaften bereits umgezogen am Turnier erscheinen)</i>
Arbitrage Schiedsrichter :	joueurs / joueuses des équipes participantes. <i>Spieler und Spielerinnen der Mannschaften</i>
Temps incertain / Unbeständige Wetter :	L'information sera transmise sur le site : http://www.affcscup.ch/ (rubrique « Primaire ») au plus tard le jour du tournoi à 10 heures. <i>Die Information wird auf der Website: http://www.affcscup.ch/ (Rubrik « Primarschule ») spätestens am Turniertag um 10 Uhr publiziert.</i>
Responsable du tournoi / Turnierverantwortlich :	Marion Schmoutz (079 408 88 90)
Equipes / Mannschaften :	6-10 joueurs par équipe, liste à remettre avant le 1er match. <i>6-10 Spieler pro Mannschaft, die Liste ist vor dem ersten Spiel abzugeben</i>
Déroulement / Entwicklung :	5-6 matchs par équipe (10'), sans changement de côté. 1' de pause entre chaque match. <i>5-6 Spiele pro Mannschaft (10'), ohne Seitenwechsel. 1' Pause zwischen jedem Spiel.</i>
Finale cantonale / Kantonale Finale :	Le vainqueur de chaque groupe se qualifie pour la finale cantonale vendredi 12 mai dès 17h à Vuisternens-dt-Rt (réserve: mercredi 17 mai dès 16h.) TOTAL : 2 équipes Filles et 2 équipes Garçons. Gewinner jeder Gruppe ist für das kantonale Finale am Freitag 12. Mai ab 17 Uhr in Vuisternens-dt-Rt (Reserve: Mittwoch 17. Mai ab 16 Uhr) qualifiziert. TOTAL : 2 Mädchenteams und 2 Knabenteams.
Remarques / Bemerkungen :	En cas d'égalité, on déterminera le vainqueur du groupe d'après les critères suivants / <i>Im Falle der Gleichheit werden wir die Gruppensieger nach folgenden Kriterien ermitteln :</i> a) rencontre directe / <i>direkte Begegnung</i> b) meilleure différence de buts de tous les matchs / <i>bessere Tordifferenz aller Spiele</i> c) meilleure attaque / <i>Anzahl geschossene Tore</i> d) tirs de penalties (5 tirs) / <i>Penaltyschiessen (5 Schüsse)</i>

Chaque équipe prend connaissance du règlement téléchargeable sur le site

<http://www.affcscup.ch/>

Jedes Team nimmt Kenntnis vom, auf der Webseite herunterladbarem, Reglement

<http://www.affcscup.ch/>



#lamCScup

Groupe 1 - Filles

Farvagny A	Schmoutz	Le Glèbe B	Broye
Rossens A	Rossier	Farvagny F	Python
Farvagny B	Schmoutz	Vuisternens-dt-Rt B	Gobet
Pont-en-Ogoz A	Kilchoer	Farvagny C	Schmoutz
Vuisternens-dt-Rt A	Gobet	Montet B	Pelet
Montet A	Pelet	Villorsonnens A	Dreyer
Le Glèbe A	Broye		

Groupe 2 - Filles

Groupe 3 - Garçons/Mixte

Villorsonnens B	Dreyer	Farvagny J	Christan
Farvagny D	Schmoutz	Le Glèbe D	Broye
Rossens B	Rossier	Farvagny I	Schmoutz
Farvagny K	Christan	Vuisternens-dt-Rt C	Gobet
Le Glèbe C	Broye	Farvagny E	Schmoutz
Farvagny G	Python	Pont-en-Ogoz B	Kilchoer
Farvagny H	Schmoutz	Rossens C	Rossier

Groupe 4 - Garçons/Mixte



#lamCScup

Heure	Groupe	Equipe 1	Score	Equipe 2	Terrain	Arbitre
13:15	1	Rossens A		Le Glèbe A	1	Pont-en-Ogoz A
13:15	2	Le Glèbe B		Villorsonnens A	2	Farvagny C
13:15	3	Farvagny D		Farvagny H	3	Farvagny K
13:15	4	Le Glèbe D		Rossens C	4	Vuisternens-dt-Rt C
13:26	1	Farvagny B		Montet A	1	Farvagny A
13:26	2	Farvagny F		Montet B	2	Vuisternens-dt-Rt B
13:26	3	Rossens B		Farvagny G	3	Villorsonnens B
13:26	4	Farvagny I		Pont-en-Ogoz B	4	Farvagny J
13:37	1	Pont-en-Ogoz A		Vuisternens-dt-Rt A	1	Rossens A
13:37	2	Vuisternens-dt-Rt B		Farvagny C	2	Villorsonnens A
13:37	3	Farvagny K		Le Glèbe C	3	Farvagny D
13:37	4	Vuisternens-dt-Rt C		Farvagny E	4	Le Glèbe D
13:48	1	Farvagny A		Le Glèbe A	1	Farvagny B
13:48	2	Le Glèbe B		Montet B	2	Farvagny F
13:48	3	Villorsonnens B		Farvagny H	3	Rossens B
13:48	4	Farvagny J		Rossens C	4	Farvagny I
13:59	1	Rossens A		Vuisternens-dt-Rt A	1	Montet A
13:59	2	Villorsonnens A		Farvagny C	2	Le Glèbe B
13:59	3	Farvagny D		Le Glèbe C	3	Farvagny G
13:59	4	Le Glèbe D		Farvagny E	4	Pont-en-Ogoz B
14:10	1	Farvagny B		Pont-en-Ogoz A	1	Le Glèbe A
14:10	2	Farvagny F		Vuisternens-dt-Rt B	2	Montet B
14:10	3	Rossens B		Farvagny K	3	Farvagny H
14:10	4	Farvagny I		Vuisternens-dt-Rt C	4	Rossens C
14:21	1	Farvagny A		Montet A	1	Rossens A
14:21	2	Le Glèbe B		Farvagny C	2	Villorsonnens A
14:21	3	Villorsonnens B		Farvagny G	3	Farvagny D
14:21	4	Farvagny J		Pont-en-Ogoz B	4	Le Glèbe D
14:32	1	Le Glèbe A		Vuisternens-dt-Rt A	1	Pont-en-Ogoz A
14:32	2	Montet B		Vuisternens-dt-Rt B	2	Farvagny F
14:32	3	Farvagny H		Le Glèbe C	3	Farvagny K
14:32	4	Rossens C		Farvagny E	4	Vuisternens-dt-Rt C
14:43	1	Rossens A		Farvagny B	1	Pont-en-Ogoz A
14:43	2	Villorsonnens A		Farvagny F	2	Farvagny C
14:43	3	Farvagny D		Rossens B	3	Farvagny K
14:43	4	Le Glèbe D		Farvagny I	4	Vuisternens-dt-Rt C
14:54	1	Farvagny A		Vuisternens-dt-Rt A	1	Montet A
14:54	2	Le Glèbe B		Vuisternens-dt-Rt B	2	Montet B
14:54	3	Villorsonnens B		Le Glèbe C	3	Farvagny G
14:54	4	Farvagny J		Farvagny E	4	Pont-en-Ogoz B
15:05	1	Montet A		Pont-en-Ogoz A	1	Rossens A
15:05	2	Farvagny C		Farvagny F	2	Le Glèbe B
15:05	3	Farvagny G		Farvagny K	3	Farvagny D
15:05	4	Pont-en-Ogoz B		Vuisternens-dt-Rt C	4	Le Glèbe D

15:16	1	Le Glèbe A	Farvagny B	1	Farvagny A
15:16	2	Montet B	Villorsonnens A	2	Vuisternens-dt-Rt B
15:16	3	Farvagny H	Rossens B	3	Villorsonnens B
15:16	4	Rossens C	Farvagny I	4	Farvagny J
15:27	1	Farvagny A	Pont-en-Ogoz A	1	Montet A
15:27	2	Le Glèbe B	Farvagny F	2	Farvagny C
15:27	3	Villorsonnens B	Farvagny K	3	Farvagny G
15:27	4	Farvagny J	Vuisternens-dt-Rt C	4	Pont-en-Ogoz B
15:38	1	Vuisternens-dt-Rt A	Farvagny B	1	Le Glèbe A
15:38	2	Vuisternens-dt-Rt B	Villorsonnens A	2	Montet B
15:38	3	Le Glèbe C	Rossens B	3	Farvagny H
15:38	4	Farvagny E	Farvagny I	4	Rossens C
15:49	1	Montet A	Rossens A	1	Vuisternens-dt-Rt A
15:49	2	Farvagny C	Montet B	2	Farvagny F
15:49	3	Farvagny G	Farvagny D	3	Le Glèbe C
15:49	4	Pont-en-Ogoz B	Le Glèbe D	4	Farvagny E
16:00	1	Farvagny A	Farvagny B	1	Le Glèbe A
16:00	3	Villorsonnens B	Rossens B	2	Farvagny H
16:00	4	Farvagny J	Farvagny I	3	Rossens C
16:00	1	Pont-en-Ogoz A	Rossens A	4	Vuisternens-dt-Rt A
16:11	3	Farvagny K	Farvagny D	1	Le Glèbe C
16:11	4	Vuisternens-dt-Rt C	Le Glèbe D	2	Farvagny E
16:11	1	Montet A	Le Glèbe A	3	Farvagny B
16:11	3	Farvagny G	Farvagny H	4	Rossens B
16:22	4	Pont-en-Ogoz B	Rossens C	1	Farvagny I
16:22	1	Farvagny A	Rossens A	2	Vuisternens-dt-Rt A
16:22	3	Villorsonnens B	Farvagny D	3	Le Glèbe C
16:22	4	Farvagny J	Le Glèbe D	4	Farvagny E
16:33	1	Pont-en-Ogoz A	Le Glèbe A	1	Farvagny B
16:33	3	Farvagny K	Farvagny H	2	Rossens B
16:33	4	Vuisternens-dt-Rt C	Rossens C	3	Farvagny I
16:33	1	Vuisternens-dt-Rt A	Montet A	4	Farvagny A
16:44	3	Le Glèbe C	Farvagny G	1	Villorsonnens B
16:44	4	Farvagny E	Pont-en-Ogoz B	2	Farvagny J